

Leistungserklärung gemäß Verordnung (EU) 305/2011

LE-NR.: 2932-1; 31.01.2022

MODELL EMOTION S [RLU]

Norm-Bezeichnung: EN 13240; Prüfnummer: RRF - 40 12 2932; Prüfstellenkennziffer: 1625

Verwendungszweck und Beschreibung des Raumheizers _Raumheizer für feste Brennstoffe (Scheitholz) ohne Warmwasserbereitung _Anschlussmöglichkeit für externe Verbrennungsluftzufuhr vorhanden _Rauchrohranschluss oben und hinten möglich _Raumluftunabhängige Betriebsweise möglich (RLU) _Reiner Holzbrandofen/nicht für Kohlebriketts geeignet _Mehrfachbelegung des Schornsteins ist zulässig _Dieser Ofen ist kein Dauerbrandofen!	
Festbrennstofffeuerstätten I Richtlinie Mandat 89.106.EEC Name des Herstellers: skantherm GmbH & Co. KG, Staat: Bundesrepublik Deutschland (D) Adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de	
Wenn die Konformitätserklärung vom im EWR ansässigen Bevollmächtigten abgegeben wird: Name des Bevollmächtigten: Herr Benedikt Wagner, Staat: Bundesrepublik Deutschland (D) Adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0: Email: info@skantherm.de	
System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauproduktes gemäß Anhang V: System 3	
Das notifizierte Prüflabor Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, Nr.: 1625, hat nach System 3 die Erstprüfung durchgeführt und im Prüfbericht RRF - 40 12 2932 dokumentiert.	
Harmonisierte technische Spezifikationen	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Wesentliche Merkmale	Leistung
Brandsicherheit	Erfüllt
Brandverhalten	A1 nach EN 13501-1
Abstand zu brennbaren Materialien	Mindestabstand in mm Hinten = 100 Seite = 240 Decke = NPD Vorne = 800 Boden = NPD
Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff	Erfüllt
Reinigbarkeit	Erfüllt
Emission der Verbrennungsprodukte bei Nennwärmeleistung	Erfüllt CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m³
Abgastemperatur in der Messstrecke bei Nennwärmeleistung	249 °C
Abgastemperatur am Stutzen bei Nennwärmeleistung	285 °C
Oberflächentemperatur	Erfüllt
Elektrische Sicherheit	NPD
Maximaler Wasser-Betriebsdruck	NPD
Freisetzung von gefährlichen Stoffen	NPD
Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)	NPD
Wärmeleistung/Energieeffizienz	Erfüllt
Nennwärmeleistung	4 kW
Nenn-Raumwärmeleistung	4 kW
Nenn-Wasserwärmeleistung	NPD
Wirkungsgrad	η ≥ 75 %
Die Leistung des oben angegebenen Produktes entspricht den oben aufgeführten Daten. Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller.	

Name: Benedikt Wagner
 (Identifikation der zur rechtsverbindlichen Unterzeichnung für den Hersteller oder für seine bevollmächtigte befugte Person)

Unterschrift und Rechtstitel:
 (oder eine gleichwertige Unterzeichnung)

B. Wagner
 geschäftsführender Gesellschafter
 Datum (TT/MM/JJ): 31.01.2022, Ort: Oelde

MODÈLE EMOTION S [RLU]

Désignation de la norme: EN 13240; Numéro de contrôle: RRF - 40 12 2932; Code de l'organisme de contrôle: 1625

Utilisation prévue et description de l'appareil de chauffage _Appareil de chauffage pour combustibles solides (bûches), sans production d'eau chaude _Possibilité d'apport d'air de combustion depuis l'extérieur _Possibilité de raccordement du conduit de fumée dessus et derrière _Mode de combustion indépendant de l'air ambiant (poêle étanche) possible (RLU) _Poêle à bois uniquement/non approprié pour briquelettes de lignite _Un raccordement multiple à la cheminée est autorisé _Ce poêle-cheminée n'est pas un poêle à combustion permanente!	
Poêle à combustibles solides Directive Mandat 89.106.EEC Nom du constructeur: skantherm GmbH & Co. KG, Pays: République fédérale d'Allemagne (D) L'adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de	
Si la déclaration de conformité est remise par un mandataire, membre de l'EEE: Nom du mandataire: Monsieur Benedikt Wagner, Pays: République fédérale d'Allemagne (D) L'adresse: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de	
Système ou systèmes d'évaluation et de vérification de la performance du produit de construction visés à l'annexe V: système 3	
Le laboratoire d'essai notifié Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, No: 1625, a procédé à l'essai initial selon le système 3 et en a documenté les résultats dans l'avis technique RRF - 40 12 2932.	
Spécifications techniques harmonisées	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Caractéristiques essentielles	Puissance
Sécurité incendie	Remplies
Résistance au feu	A1 selon EN 13501-1
Écartement minimum des éléments de construction combustibles:	Espace minimal en mm Arrière = 100 Latéral = 240 Plafond = NPD Frontal = 800 Sol = NPD
Risque d'incendie par chute de combustibles enflammés	Remplies
Nettoyement	Remplies
Émission des produits de combustion à la puissance thermique nominale	Remplies CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m³
Température des gaz effluents dans la section de mesure à la puissance thermique nominale	249 °C
Température des gaz effluents au niveau de l'embout à la puissance thermique nominale	285 °C
Température de surface	Remplies
Sécurité électrique	NPD
Pression maximale de service de l'eau	NPD
Rejet de substances dangereuses	NPD
Résistance mécanique (pour la portée d'une cheminée)	NPD
Puissance thermique/efficacité énergétique	Remplies
Puissance calorifique nominale	4 kW
Puissance thermique nominale de la pièce	4 kW
Puissance thermique nominale de l'eau	NPD
Efficiéce énergétique	η ≥ 75 %
La puissance du produit mentionné ci-dessus correspond aux données indiquées ci-dessus. Le fabricant assume l'entière responsabilité quant à l'établissement de la présente Déclaration des performances.	

Nom: Benedikt Wagner
 (Identification de la personne habilitée à apposer sa signature à effet d'engagement au nom du constructeur ou de son mandataire)

Signature et titre juridique:
 (ou signature équivalente)

B. Wagner
 Associé gérant
 Date (JJ/MM/AA): 31.01.2022, lieu: Oelde

MODEL EMOTION S [RLU]

European Standard: EN 13240; Test Report N°: RRF - 40 12 2932; Test Centre ID: 1625

Purpose and description of chimney stove _Chimney stove for solid fuels (split logs) without hot water supply _Connection for external combustion air supply available _Flue connection possible on top or at rear _Operation independent from ambient air possible (RLU) _Proper wood stove/not suited for coal briquettes _Shared chimney flues admissible _This stove is not a low burning stove!	
Solid Fuel Fireplaces Directive Mandate 89.106.EEC Manufacturer: skantherm GmbH & Co. KG, Country: (Abbreviation) D (in full) Federal Republic of Germany Address: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de	
If the Declaration of Conformity is issued by an authorized representative domiciled in the EEA (European Economic Area): Authorised Representative: Mr Benedikt Wagner, Country: (Abbreviation) D (in full) Federal Republic of Germany Address: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0: Email: info@skantherm.de	
System or systems for the assessment and verification of the constancy of performance of the construction product in accordance with Annex V: System 3	
The notified test laboratory Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, No. 1625, has executed the initial testing according to system 3 and documented it in the test report RRF - 40 12 2932.	
Harmonized technical specification	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Essential characteristics	Performance
Fire safety	Pass
Reaction to fire	A1 according to EN 13501-1
Distance to combustible materials	Minimum distances, in mm Rear = 100 Side = 240 Ceiling = NPD Front = 800 Floor = NPD
Risk of burning fuel falling out	Pass
Cleanability	Pass
Emission of combustion products at nominal heat output	Pass $CO \leq 0,10 \% / \leq 1250 \text{ mg/m}^3$
Waste gas temperature in the measuring section at nominal heat output	249 °C
Waste gas temperature at nominal heat output	285 °C
Surface temperature	Pass
Electrical safety	NPD
Maximum water operating pressure	NPD
Release of hazardous substances	NPD
Mechanical resistance [to carry a chimney/flue]	NPD
Thermal output/energy efficiency	Pass
Nominal heat output	4 kW
Nominal space heating capacity	4 kW
Nominal water heating capacity	NPD
Energy efficiency	$\eta \geq 75 \%$
The performance of the product mentioned above corresponds to the data mentioned above. Only the manufacturer is responsible for the creation of this declaration of performance.	

Name: Benedikt Wagner
(identification of person authorized to legally sign on behalf of manufacturer or his duly authorized representative)

Signature and Title:
(or equivalent signature)

B. Wagner
Managing Director
Date: [DD/MM/YY]: 31.01.2022, place: Oelde

MODELL EMOTION S [RLU]

Normbenaming: EN 13240; Keuringsnummer: RRF - 40 12 2932; Keuringinstantie-ID: 1625

Gebruiksdoeleinde en beschrijving van de ruimteverwarming

- _ Ruimteverwarming voor vaste brandstoffen (blokken hout) zonder warmwater bereiding
- _ Aansluitingsmogelijkheid voor externe verbrandingsluchttoevoer voorhanden
- _ Rookgasaansluiting van boven en van achteren mogelijk
- _ Ruimteluchtonafhankelijke bedrijfswijze mogelijk (RLU)
- _ Alleen houtstook/niet geschikt voor kolen en briketten
- _ Meervoudige belegging van de schoorsteen is toegelaten
- _ Deze kachel is geen permanente brandkachel!

Stookinstallaties voor vaste brandstoffen | richtlijn mandaat 89.106.EEC

Naam van de fabrikant: skantherm GmbH & Co. KG, Land: Bondsrepubliek Duitsland (D)
Adres: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Wanneer de conformiteitsverklaring door een in de EER gevestigde gevolmachtigde wordt afgelegd:

Naam van de gevolmachtigde: De heer Benedikt Wagner, Land: Bondsrepubliek Duitsland (D)
Adres: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Systeem of systemen voor de beoordeling en verificatie van de prestatiebestendigheid van het bouwproduct zoals beschreven in bijlage V: Systeem 3

Het genotificeerde proeflaboratorium Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, Nr.: 1625, heeft de eerste keuring volgens systeem 3 uitgevoerd en in het keuringsbericht RRF - 40 12 2932.

Geharmoniseerde technische specificatie	DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007
Wezenlijke kenmerken	Vermogen
Brandveiligheid	Voldoen
Brandgedrag	A1 volgens EN 13501-1
Minimum afstand tot brandbare componenten:	Minimumum afstand in mm Achter = 100 Zijdelings = 240 Plafond = NPD Voorzijde = 800 Vloer = NPD
Brandgevaar door eruitvallende brandende brandstoffen	Voldoen
Reining mogelijk	Voldoen
Emissie van de verbrandingsproducten bij nominale warmteafgifte	Voldoen CO ≤ 0,10 % / ≤ 1250 mg/m³
Afvoergastemperatuur in het meettraject bij nominale warmteafgifte	249 °C
Afvoergastemperatuur bij de buis bij nominale warmteafgifte	285 °C
Oppervlaktetemperatuur	Voldoen
Electrische Beveiliging	NPD
Maximale waterbedrijfsdruk	NPD
Vrijkomen van gevaarlijke stoffen	NPD
Mechanische stevigheid (voor het dragen van een schoorsteen)	NPD
Warmteafgifte/energie-efficiëntie	Voldoen
Nominaal warmtevermogen	4 kW
Nominale warmteafgifte ruimte	4 kW
Nominale warmteafgifte water	NPD
Energie-efficiëntie	η ≥ 75 %

Het prestatievermogen van het hierboven aangegeven product voldoet aan de boven aangegeven gegevens.
Verantwoordelijk voor de opstelling van deze vermogensverklaring is enkel de fabrikant.

MODELLO EMOTION S [RLU]

Norma: EN 13240; Numero di controllo: RRF - 40 12 2932; Codice d'identificazione dell'ente di controllo: 1625

Scopo e descrizione dell'apparecchio di riscaldamento

- _Apparecchio di riscaldamento a combustibile solido (legna in ciocchi) senza erogazione di acqua calda
- _Possibilità di collegamento ad alimentazione di aria comburente esterna
- _Allacciamento alla canna fumaria possibile sul lato superiore e sul retro
- _Possibilità di funzionamento indipendente dall'aria ambiente (RLU)
- _Soltanto stufa a legna/non idonea per la combustione di bricchette di carbone
- _È ammissibile un allacciamento multiplo alla canna fumaria
- _Questa stufa non progettata per la combustione continua!

Focolari per combustibili solidi I Direttiva 89.106.EEC

Nome della casa costruttrice: skantherm GmbH & Co. KG, Stato: Repubblica Federale di Germania (D)
Indirizzo: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0, Email: info@skantherm.de

Dati necessari se la dichiarazione di conformità viene rilasciata da un mandatario residente in uno stato membro dello SEE:

Nome del mandatario: Signor Benedikt Wagner, Stato: Repubblica Federale di Germania (D)
Indirizzo: Von-Büren-Allee 16, 59302 Oelde, Tel. +49(0) 25 22-59 01-0: Email: info@skantherm.de

Sistema o sistemi per la valutazione e la verifica della costanza della prestazione del prodotto da costruzione di cui all'allegato V: Sistema 3

Il laboratorio di prova notificato, la Rhein-Ruhr-Feuerstättenprüfstelle, n. 1625, ha effettuato la prova iniziale secondo sistema 3 e ha documentato i rispettivi risultati nel rapporto di prova RRF - 40 12 2932.

Specifiche tecniche armonizzate DIN EN 13240:2001/A2:2004/AC:2007

Caratteristiche essenziali

Potenza

Sicurezza antincendio

Conforme

Reazione al fuoco

A1 in conformità a EN 13501-1

Distanza da materiali infiammabili

Distanza minima in mm
Retro = 100
Lati = 240
Lato superiore = NPD
Lato anteriore (vetro) = 800
Fondo = NPD

Pericolo d'incendio a causa di caduta di combustibile che brucia

Conforme

Pulibilità

Conforme

Emissione dei prodotti di combustione
a potenza termica nominale

Conforme
 $CO \leq 0,10 \% / \leq 1250 \text{ mg/m}^3$

Temperatura dei gas di scarico nella sezione di misura a potenza termica nominale

249 °C

Temperatura dei gas di scarico nel raccordo a potenza termica nominale

285 °C

Temperatura superficiale

Conforme

Sicurezza elettrica

NPD

Pressione max. di esercizio dell'acqua

NPD

Rilascio di sostanze pericolose

NPD

Resistenza meccanica (per sostenere una canna fumaria)

NPD

Potenza termica/Efficienza energetica

Conforme

Potenza calorifica nominale

4 kW

Potenza termica nominale all'ambiente

4 kW

Potenza termica nominale all'acqua

NPD

Rendimento

$\eta \geq 75 \%$

La prestazione del suindicato prodotto è conforme ai dati di cui sopra.

La responsabilità per la compilazione della presente dichiarazione di prestazione è esclusivamente a carico del produttore.